

ВАЖНОЕ УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО МЕЖКУЛЬТУРНЫМ ИЗМЕРЕНИЯМ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ, ЯЗЫКА, ДИСКУРСА И ПОВЕДЕНИЯ

(Рецензия на кн.: Махкамова Г. Т. Межкультурные измерения ценностных ориентаций, языка, дискурса и поведения/Учебное пособие для магистрантов. – Ташкент: Тафаккур қаноти, 2012. – 119 с.)

В результате новых веяний появился ряд научных исследований, в которых феномен языка рассматривается с позиции когнитивного, социокультурного, лингвокультурологического, гендерного подходов. Эти подходы разрабатываются в ракурсе антропологической парадигмы. Как метко подмечал А. К. Кибрик, произошел переход от «что-лингвистика» (описание структуры) к «как-лингвистика» (описание процессов), и затем к «почему-лингвистика». В свете этого в языкознании усилилась значимость сопоставительных исследований, где объектами исследования выступает язык, речь и поведение в тесной взаимосвязи с когнитивной базой народов-носителей языка.

На современном этапе модернизации системы образования в учебный план магистратуры языковых вузов (иностранные языки как специальность) включены обязательные и элективные дисциплины, освещающие межкультурные особенности языка, речи и поведения. Все отмеченное выше обусловило появление учебного пособия доктора педагогических наук, профессора Г.Т. Махкамовой «Межкультурные измерения ценностных ориентаций, языка, дискурса и поведения», предназначенного для использования по ряду предметов: «Лингвострановедение», «Лингвокультурология», «Теория межкультурной коммуникации», «Сравнительная типология культур».

В структурном плане учебное пособие «Межкультурные измерения ценностных ориентаций, языка, дискурса и поведения» состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы. Рецензируемое учебное пособие написано в научно-исследовательском ракурсе, после каждого параграфа дается материал для углубленного изучения темы и вопросы для самоконтроля.

В первой главе учебного пособия представлены основные закономерности параметров модели единицы межкультурных измерений. На основе этого материала магистранты осваивают теоретическую базу

межкультурных измерений, знакомятся с основными течениями в области сопоставительных исследований, с работами, выполненными в русле культурологии, социолингвистики, этнопсихолингвистики, лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации. А материал для углубленного изучения теоретических основ, данный в первой главе, позволяет магистрантам глубже осознать модели анализа методологии и методики анализа и ознакомиться с ключевыми идеями проведенных исследований.

Вторая глава представляет собой сравнительно-сопоставительный анализ и обоснование национально-культурной специфики англоязычной (британской, американской) и узбекской лингвокультур на уровне ценностных ориентаций коммуникативного поведения языка и дискурса. На основе этого материала магистранты знакомятся с фактологическим материалом межкультурных измерений и осознают национально-культурные особенности сравниваемых лингвокультур и учатся самостоятельно производить межкультурные измерения на указанных уровнях. Материал по углубленному изучению и вопросы для самоконтроля расширяют и углубляют теоретико-прикладные знания магистрантов.

Поскольку магистранты занимаются научно-исследовательской деятельностью, то создание учебного пособия по дисциплинам магистратуры, нацеленного на овладение одновременно и информационной базой (знаниями в области данной дисциплины) и научно-исследовательскими навыками и умениями, является весьма сложной задачей для разработчиков учебных пособий. Своеобразный подход Г.Т. Махкамовой к созданию данного учебного пособия, на мой взгляд, решает эти проблемы. Нет сомнения, что такое нетрадиционное представление учебного материала является оправданным в методическом плане в связи с тем, что 1) учитывается уровень теоретической подготовки магистрантов; 2) у магистрантов формируется научное мышление; 3) магистранты овладевают методологией и различными методиками межкультурных измерений на уровне ценностных ориентаций, языка, дискурса и поведения.

Следует отметить, что настоящее учебное пособие написано на высоком методическом уровне, поскольку в нем содержится; 1) теоретический, методологический и фактический материал; 2) материал, реализующий образовательные, воспитательные и развивающие цели; 3) эффективные методы и приемы обучения; 4) материал для

самостоятельной работы и выработки рефлексии. Все это позволяет считать его эффективным средством обучения магистрантов.

Пособие было бы полезно для магистрантов в большей степени, если бы автор уделил больше внимания национально-культурной специфике фонетического уровня и более подробно описал методику контрастивного анализа в просодическом плане.

Помимо своей богатой теоретической составляющей, пособие содержит уникальный фактический материал, полезный не только магистрантам, но и теоретикам.

В заключение хотелось бы сказать, что рецензируемое учебное пособие является эффективным средством обучения в рамках отмеченных выше дисциплин. Оно полезно не только для магистрантов, но и для теоретиков и практиков-лингвистов.

Абдумурод МАМАТОВ

профессор

доктор филологических наук

Узбекский государственный университет мировых языков.